

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

uzavretá pod a zákona . 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona . 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, v nižšie uvedený de , medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

- (1) **Mesto Spišské Vlachy**
Sídlo: SNP 34, 053 61 Spišské Vlachy
I O: 00329657
Zast: ubomír Fifik - primátor

(alej ako „*Klient*“)

a

- (2) **JUDr. Marián Rušin, PhD., advokát**
Sídlo: Letná 47, 040 01 Košice
I O: 42329230
íslo registrácie SAK: 6874

(alej ako „*Advokát*“)

(alej spolu v množnom ísle aj ako „*Zmluvné strany*“, resp. ktoráko vek z nich aj ako „*Zmluvná strana*“),

takto:

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Táto zmluva o poskytovaní právnych služieb (alej ako „*Zmluva*“) nahrádza zmluvu o poskytovaní právnych služieb zo d a 9.12.2015 v znení všetkých zmien a doplnkov a je jej konsolidovanou verziou.

2. Predmet Zmluvy

- 2.1. Advokát sa zaväzuje poskytova Klientovi právne služby v súlade so zákonom . 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona . 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (alej ako „*zákon o advokácii*“), v rozsahu a za podmienok dohodnutých v lánku 3 tejto Zmluvy.
- 2.2. Klient sa zaväzuje plati Advokátovi odmenu pod a lánku 4 tejto Zmluvy a nahradí mu hotové výdavky pod a lánku 6 tejto Zmluvy.

3. Rozsah a podmienky poskytovania právnej služby

3.1. Poskytovanie právnych služieb zahŕňa a najmä:

- poskytovanie informácií o zmenách legislatívy týkajúcich sa právneho postavenia Klienta, majetkového postavenia Klienta, vnútorných záležitostí Klienta a pod., ktoré sa týkajú a sú nevyhnutné pre chod Klienta ako mesta,
- posúdenie právnych úkonov Klienta (pripomienkovanie zmlúv a pod.),
- vypracovanie listín o právnych úkonoch, zmlúv a pod.
- vypracovanie právnych analýz,
- poskytovanie právnych konzultácií, po vzájomnej dohode písomne, telefonicky, e-mailom, osobne,
- v prípade potreby a požiadavky Klienta zabezpečenie úasti na rokovaníach Klienta,
- vypracovanie VZN, smerníc a pod.

3.2. Právne služby vymedzené v bode 3.1. tohto článku Zmluvy sú poskytované vždy na podnet osôb oprávnených konať v mene Klienta a/alebo osôb, ktoré určí Klient. Pre odstránenie pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že pokyn Advokátovi na poskytnutie právnych služieb je vždy oprávnený uložiť primátor mesta Spišské Vlachy, zástupca primátora mesta Spišské Vlachy a prednosta mestského úradu mesta Spišské Vlachy.

4. Paušálna odmena

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli na paušálnej odmene za poskytovanie právnej služby uvedenej v bode 3.1. článku 3 tejto Zmluvy vo výške **241,67,- EUR** bez DPH mesačne. K paušálnej odmene bez DPH bude účtovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov (t.j. ku dňu podpisu tejto Zmluvy je paušálna odmena s DPH vo výške 290,- EUR).
- 4.2. Paušálnu odmenu podľa bodu 4.1. tohto článku Zmluvy vyúčtuje Advokát Klientovi vždy k poslednému dňu v mesiaci, v ktorom boli poskytnuté právne služby podľa tejto Zmluvy.
- 4.3. Klient uhradí Advokátovi vyúčtovanú paušálnu odmenu na účet uvedený vo faktúre Advokáta, v lehote splatnosti 15 dní odo dňa doručenia faktúry.

5. Zastupovanie v súdnych sporoch

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že paušálna odmena pod a bodu 4.1. článku 4 tejto Zmluvy nezahŕňa a odmenu za zastupovanie Klienta v súdnych konaniach a pred rozhodcami.
- 5.2. V prípade požiadania Klienta o poskytnutie právnej služby pod a bodu 5.1. tohto článku Zmluvy sa Zmluvné strany dohodli na tarifnej odmene vo výške určenej § 9 a nasl. vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (alej ako „vyhl. č. 655/2004 Z.z.“). Týmto nie je dotknutý nárok Advokáta na paušálnu odmenu pod a bodu 4.1. článku 4 tejto Zmluvy.
- 5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade právoplatného priznania trov konania rozhodnutím súdu, resp. iného príslušného orgánu, príp. trov konania, ktoré boli určené v dohode o urovaní, ostávajú tieto trovy nárokom Klienta, a Klient je oprávnený požadovať úhradu trov konania od protistrany, ktorú na to zaviazal súd, resp. iný príslušný orgán, resp. od osoby, ktorá je povinná na úhradu trov konania v zmysle dohody o urovaní. Z dôvodu hospodárnosti konania je Advokát oprávnený požadovať, aby boli trovy konania uhradené na jeho účet. V prípade, ak budú trovy konania protistranou uhradené Advokátovi na jeho účet, Advokát je povinný v lehote 30 dní odo dňa pripísania platby od protistrany, preposlať finančné prostriedky, ktoré obdržal Advokát od protistrany, na účet Klienta. Ak trovy právneho zastúpenia prevyšujú odmenu, ktorú Advokát vyúčtoval Klientovi podľa tejto Zmluvy, rozdiel si je oprávnený Advokát ponechať ako odmenu.
- 5.4. Odmenu podľa a tohto článku Zmluvy vyúčtuje Advokát Klientovi spolu s paušálnou odmenou podľa článku 4 tejto Zmluvy.

6. Náhrada hotových výdavkov

- 6.1. Výdavky na súdne a iné poplatky a výdavky na znalecké posudky, preklady, odpisy a kópie súvisiace s poskytovaním právnej služby Klientovi, poštovné, náklady na kuriéra a pod., hradí priamo Klient, resp. ich uhradí Advokát a Klient ich nahradí Advokátovi spolu s vyúčtovanou odmenou.
- 6.2. Advokát nemá nárok na náhradu výdavkov za cestovné a náhradu za stratu času v súvislosti s poskytovaním právnej služby Klientovi v meste Spišské Vlachy, v meste Krompachy, v meste Spišská Nová Ves a v meste Košice. V iných prípadoch, účelne vynaložené výdavky v súvislosti s poskytovaním právnej služby Klientovi na cestovné a iné úhrady hradí Advokát a Klient im poskytne ich náhradu v súlade s § 15 - § 17 vyhl. č. 655/2004 Z. z.. Klient súhlasí s tým, aby Advokát v prípade pracovnej cesty, súvisiacej s poskytovaním právnej pomoci Klientovi, použil osobné motorové vozidlo.
- 6.3. Preukázané hotové výdavky podľa a tohto článku Zmluvy nahradí Klient Advokátovi spolu s vyúčtovanou paušálnou odmenou za mesiac nasledujúci po mesiaci, v ktorom tieto vznikli alebo spolu s úkonom právnej služby, s ktorým boli hotové výdavky spojené.

7. alšie povinnosti Zmluvných strán

- 7.1. Advokát je povinný chráni práva a oprávnené záujmy Klienta, kona pritom svedomito, dôsledne využíva všetky zákonné prostriedky a uplatňuje ich podľa svojho presvedčenia a príkazu Klienta pokladá za prospešné.
- 7.2. Advokát je povinný dbať na to, aby jeho právna služba bola účelová a hospodárna.
- 7.3. Advokát je povinný odmietnuť poskytnutie právnej služby každému, koho záujmy sú v rozpore so záujmami Klienta.
- 7.4. Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnej služby Klientovi.
- 7.5. Advokát je povinný na požiadanie Klienta poskytovať mu informáciu o stave riešenia vecí, v ktorých mu poskytuje právnu službu.
- 7.6. Klient je povinný poskytnúť Advokátovi pri zabezpečovaní právnej služby potrebnú súčinnosť a to najmä:
 - a) včas a riadne ho informovať o skutkovom základe veci,
 - b) označiť dôkazné prostriedky,
 - c) obstarávať a predložiť listiny, prípadne iné dôkazné prostriedky potrebné pre poskytnutie právnej pomoci,
 - d) zabezpečiť na pojednávaní prípadne inom jednaní účasti svojej informovanej osoby, ak sa jej účasti javí ako účelová.

8. Plná moc

- 8.1. Advokát pri poskytovaní právnej služby koná v mene Klienta ako jeho zástupca na základe písomnej plnej moci udelenej mu Klientom podľa tejto Zmluvy.

9. Vznik, zmeny a zánik Zmluvy

- 9.1. Táto Zmluva vzniká po dohode Zmluvných strán na celom jej obsahu a uzatvára sa na dobu neurčitú.
- 9.2. Klient je oprávnený Zmluvu kedykoľvek vypovedať bez uvedenia dôvodu, je však povinný uhradiť paušálnu odmenu i za mesiac, v ktorom ku vypovedaniu došlo, taktiež odmenu za vykonaný úkon podľa článku 5 tejto Zmluvy a nahradiť už vzniknuté hotové výdavky. Výpovedná doba je 2 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpovednosť Advokátovi doručená.
- 9.3. Advokát je oprávnený Zmluvu ukončiť z dôvodov uvedených v zákone o advokácii.

- 9.4. Vypovedanie musí byť vždy písomné a musí byť druhou stranou doručené.
- 9.5. Dohodou Zmluva zaniká dňom, ktorý bol Zmluvnými stranami dohodnutý.

10. Doručovanie

- 10.1. Všetky listiny, dokumenty, požiadavky a oznámenia (okrem len „oznámenia“) budú medzi Zmluvnými stranami zabezpečené listami doručnými poštou alebo osobne, faxom alebo e – mailom, pokiaľ v tejto Zmluve nie je pre určitú formu komunikácie vyhradený len určitý spôsob doručovania. Ak bolo oznámenie zasielané poštou, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň od podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu vrátila späť odosielateľovi. Ak bolo oznámenie zaslané faxom, e- mailom oznámeným na komunikáciu druhou Zmluvnou stranou alebo doručované osobne v pracovný deň v aseh od 8:00 hod. do 15:00 hod., považuje sa za doručené v momente prenosu resp. doručenia oznámenia, inak v nasledujúci pracovný deň.
- 10.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Advokát je oprávnený doručovať Klientovi oznámenia na e – mailové adresy, ktoré Advokátovi oznámi Klient. Ku dňu podpisu tejto Zmluvy boli Advokátovi oznámené nasledovné e – mailové adresy: *primator@spisskevlachy.sk*, *prednosta@spisskevlachy.sk*, pričom Zmluvné strany sa dohodli, že zaslaním oznámenia na ktorúkoľvek z týchto e – mailových adries si Advokát splní svoju povinnosť doručovať oznámenia.

11. Ochrana osobných údajov

- 11.1. Klient týmto dáva Advokátovi súhlas so spracovaním osobných údajov. Advokát informuje klienta, že pri spracúvaní osobných údajov sa Advokát riadi primárne všeobecným nariadením EÚ o ochrane osobných údajov¹ (“GDPR”), ktoré upravuje aj práva dotknutej osoby, tými ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov², ktoré sa na Advokáta vzťahujú (najmä § 78), Zákonom o advokácii³ (§ 18) ako aj ďalšími predpismi. Advokát dodržiava Kódex správania prijatý Slovenskou advokátskou komorou (“SAK”), ktorý bližšie vysvetľuje spracúvanie osobných údajov advokátmi. S Kódexom správania SAK sa Klient oboznámil na stránke: www.sak.sk/gdpr. Zásady ochrany súkromia sú bližšie Advokátom vysvetlené na jeho webstránke, <http://www.akrusin.sk/podmienky-ochrany-sukromia/>, pričom Klient vyhlasuje, že bol týmto zásadami Advokátom oboznámený.

¹ NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES

² Zákon č. 18/2017 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

³ Zákon č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov.

12. Rozhodné právo

12.1. Táto Zmluva sa spravuje zákonmi Slovenskej republiky, bez prihliadnutia ku kolíznym normám. Súdny Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa tejto Zmluvy.

13. Záverečné ustanovenia

13.1. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia s textom tejto Zmluvy, a že táto bola spísaná na základe ich pravej a slobodnej vôle a na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy pod túto Zmluvu.

13.2. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stane neúčinným alebo neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy okrem prípadov, ak by tieto ustanovenia boli vzájomne neoddeliteľné.

13.3. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti podľa tejto Zmluvy sa vzťahujú aj na zastupovanie v súdnom spore voči žalobcovi, J.S, ktoré konanie je vedené pred Okresným súdom Spišská Nová Ves, pod sp. zn. 12C/9/2019 a voči žalobcovi, N.J.S., ktoré konanie je vedené pred Okresným súdom Spišská Nová Ves, pod sp. zn. 12C/8/2019.

13.4. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť nadobúda nasledujúci po jej zverejnení na webovom sídle Klienta.

13.5. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá strana podpisujúca túto Zmluvu obdrží jeden.

Klient:

Advokát:

V Spišských Vlachoch, dňa 24.6.2019

V Spišských Vlachoch, dňa 24.6.2019

.....signed.....
Mesto Spišské Vlachy
Igor Fífik - primátor

.....signed.....
JUDr. Marián Rušin, PhD.
advokát